

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 5 (1939-1940)
Heft: 9

Rubrik: Collection for Swiss Soldiers relief fund

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Monthly Publication of the
SWISS BENEVOLENT SOCIETY in New Zealand

Groupe New Zealand of the N.H.G.

AUCKLAND, N.Z.

5th YEAR : VOL. 9

1st JUNE, 1940.

COLLECTION FOR SWISS SOLDIERS RELIEF FUND.

We are pleased to announce that so far £213.11.3 has been collected from our fellow-countrymen in New Zealand and turned over to the Consulate of Switzerland. This money has already been put at the disposal of the Swiss Foreign Office in Berne by cable, with instructions to remit the equivalent to the Swiss Soldiers' Relief Fund. Well over 100 compatriots have subscribed and paid in their donations, and we have every reason to be proud of the splendid result achieved so far. The list of the donors will be published in the next issue of the "HELVETIA" (July). In the meantime we extend to all those who so generously contributed, most sincere thanks, and wish to repeat our invitation for all those who so far have not had an opportunity to make their contribution, to make it now, either to the President of the Swiss Benevolent Society of New Zealand, Mr. Ernst Merz, P.O. Box 85, Auckland, C.1, the Secretary, Mr. Werner Ungemuth, Clarence Road, Northcote, Auckland, N.4., or to the Consulate of Switzerland, P.O. Box 386, Wellington, C.1. These tokens of patriotism of the Swiss people from the far-flung islands of New Zealand will gladden the hearts of our compatriots at home like sunbeams piercing the clouds of dangerous political skies.

LONG LIVE SWITZERLAND!

Walter Schmid.

Wellington, 28th May, 1940.

+++++

GENERAL MOBILISATION OF THE SWISS ARMY.

The Consulate of Switzerland at Wellington has received on May 10th the following cable from the Legation of Switzerland in London :

"SWISS FEDERAL COUNCIL ORDERED GENERAL MOBILISATION TODAY OFFICERS AND MEN ON LEAVE ABROAD NOT INCLUDED IN THIS ORDER."

It will be noted that officers and men on leave abroad are not included in this order.

+++++